







Duels

E D I T

ORTANT

REGLEMENT GENERAL

SUR LES DUELS.

Donné à S. Germain en Laye au mois d'Aoust 1679:

d'Acopt 1679:
Registré en Parlement le 1. jour de Septembre

AVEC

LE NOUVEAU REGLEMENT, de Messieurs les Maréchaux de France, fur le mesme suiere,

A PARIS

Chez Theodore Girard, en la grande Salle du Palais, du cofté de la Salle Dauphine, à l'Envie.

M. D.C. L.X.X.I.X.

Avec Privilège de fa Majesté.

1070



EDIT DU ROY

PORTANT

REGLEMENT GENERAL

SUR LES DUELS.

OUIS PAR LA GRACE DE DIEU, ROY DE FRAN-CE ET DE NAVARRE : A

Sur. Comme nous reconnections que l'une des plus grandes graces que Nous ayons recelu de Dieu dans le gou-vernement & conduite de notre Etat, confide en la fermeté qu'il luy a plû de Nous donner pour maintenir les défentés des Duels & Combats particuliers, & partire le confide en la fermeté qu'il luy a plû de le Duels de Combats particuliers, & partire l'exerneme con squ'un et nortrevent à une Loy fi juite & si necessaire pour la confervation de notre Nobelefie. Nous

une grace fi particuliere, qui Nous donnece Nous mouvant, de l'avis de nostre Confeil. & de nostre certaine science. nos tres-chers & bien-amez Coufins les

Premierement . Nous eshortous tous nos Sujers, & leur enjoignous, de vivre de la concorde necellaire pour leur conon ne vienne aux mains, en quelque males da Christianisme, aucuns ne rouvant

fe dispenser de cette mutuelle charité, sans contrevenir aux Commandemens de Dieu aussi bien qu'aux postres.

fte, ny qui gagne davantage les affections du public & des particuhers, que d'arrefter le cours des querelles en leur fource : amez Coufins les Maréchaux de France. samment à terminer tous les differens qui woir par les Edits & Ordonnances des mettre en chacun des Baillages ou Senefieurs Gentilshommes, felon l'étendue

eres nos Sujers, les renvoyer i nafáire plus ancien d'eux, ou aux Gouverneurs tenant generative on scelles lors on ils w le pas le foumettre à leurs sugement, Mefverneurs fullant ablens du lieu où le diffemeurs generaux de nos Provinces, on e-

111

Note déclarons en outre que tous ceux qui affilièrente, ou se rencontreronts, quoy qui nonpunement, aux lieux os de commettront des offentes à l'hannear, lott par des rapports, ou difectura injuract, soit par de manquement de promette ou de parole donne, soit par dements, coups de manque na autres outrages, de quelque nature qui la forent, feronta l'avenne fobliget d'ea

overur not Confine les Maréchany de en devoir d'en empefcher les mauvaifes raux en icelles, on en leur abfeence, les Provinces, Nous enjoignons aux Gouverneurs generaux & Lieutenans generaux en icelles, de donner avis aux Secretaires

d'Esat . chacun en fon département de

ıv.

Lorfque nofdits Coufins les Maréchaux de France, les Gouverneurs generaux de mos Provinces, & mos Lieutinaus generaux notations per le la commonant de la comm

nostre obeisfance, lequel procedant de paroles outragentes . ou sutre caufe tou-Clement . & les feront affigner à compaeftre reglez. Que s'ils apprehendent que generaux en scelles, dans l'étendue de fant affigner pardevane eux ceux qui auront querelle, ou leur envoyant de leurs

Mons donnont prouvou, aux Gentilshommes common dans chargue Baillage de tenir, cel Labiencede Marcelaus de Trancommon de la common de constitución de vinces, de nos Lestonas de constitución de vinces, de nos Lestonas de constitución de ricelles, la metime procedare aversa conscielles, de la common de constitución de qui asorne querelle, de la ferent des Prevelto des Marcelaus, l'ears. Leutenanas, Exemps de Archers, pour l'execution de leura orders.

٧.

Ceux qui auront querelle, estant comparus pardevant nos Confins les Marége, font de dell'em premodité, ou de gavefonverain toas diferens concernant lepour di homeur. Se repartation d'offenle, Seig villa arrivent dans notre Cour, ou en quelqueaurre lous de nos Provinces où ils te trouveront, Se audits Gouverneus sou Leucenans generant, le pouvoir qu'ils leur ont audi donné pour mefine fin, chacun en l'étendade de la charge.

¥ ,

Et parce qu'il se commet quelquesois

que dans les accommandement vies s'ample provenines de l'emblables cantes, lectors l'ages de pouvel homeur comment que la rigacier qui di vernout raifonnable pour la fairisfaction de la partier obtuitée; de que pour la reparation de nottre autorise bletce, ils orlonnament na la principatant et efpace de trois mois au moins, on le banniftement pour autaint de temps de lieux ob l'offentant feer a tanta de temps des lieux ob ton du revenu d'une autre co deux de la ton du revenu d'une autre co deux de la ton du revenu d'une autre co deux de la leur de la cante de la contraine de production de l'entre de la callente de l'entre de

777

Comme il arrive beaucoup de different entre leiture Genetilhommes, ¿a caife des Chaifes, des Drots hanonfiques des Egliets, écantre priemmences des Fiefs & Sengueunes, pour entre for medices verce le pannel finament. Nons voulons & verce le pannel finament. Nons voulons & techniques de France, les Gouverneurs de Féchaux de France, les Gouverneurs des les d

auenne configuration py épices , le fonds de femblables dinerens , à la charge de l'appel en nos Cours de Parlement, lors qu'une des parties fe trouvera lefée par la Sen-Rone arbitrale.

7 1 1 1

Au cas ou'un Genrilhomme refuse on & Archers, fur peine de fuspension de ges, survant les Ordonnances desdies Ju-ges, & ladite execution sera faite aux frais

& dénens de la natue de foher ffante ou requez & demeurer acquis durant tout le •

13

None ordonnous en outre que estix qui garant en des Gardes de nos Coufins les Maréchaux de France, des Gouverneurs energy de nos Provinces Se nos Lien-&c ou'à la requeste de nostre Procureur en ces ne leur ait efté fait felon les formes re-

Х.

Bien que le foin que nons prenous de l'honnour de nostre Nobicile parostie atlez

par le contenu aux articles precedens. Ac fance , & rejetter fur ceux qui offenfent le connons que celuy our s'estimant offense. melme, demenre decheu de pouvoir iamais avoir fatisfaction de l'offense qu'il temps rendront l'appel plus punisfable. Que si celuy qui est appellé, au seu de retu er l'appel, & d'en donner avis à nos accepte l'appel, fans en avoir donné avis auparavant . forent punis des melines pernes.

Et d'autant qu'outre la peine que doivent oncourir ceux qui 'appelleront , il y chafting & reprimez, comme lors ou'ils ionnes se commandement, de resevees pas Beur qualité de charges, de specialement quand les querelles naissent pour des actions d'obessissent, au depelles une com-disson, charge ou employ subatterne les est soums, ou pour des chastimens qu'ileont fubi par l'autorité de ceux qui ont le pouvoir de les y affujettirs confiderant qu'il n'y a rien de plus necessaire pour le main-tien de la discipline, particulierement en-tre ceux qui tont profession des Armes,

de prefent Artsle. Que fi les Chefs ou Obnears liperours de les Seguentes qui aument eté appellex reçunvent l'appel, de fe mettour es de cate de fanctier les appellairs « le féroir puins ets melines peines de prino, de lièreption de leurs Charges de prino, de lièreption de leurs Charges de revenurd reelles, de amendercy dellus freches l'appelles en la contraction de la freche de la contraction de la contraction de pendre, quelques inflances de fupplicatains du l'ille Nose en faillent.

VII

Et dartent que Nora svons refolh de effet de priver entrement de lear Chargestons com qui fe trouvernet compalés dade crime, meline par neutrale verte de lear Chargestons com que l'entre par neutrale ver de leurities Charge s'en reflences corte cou que Nova en auron pararis, en 14 spellent no cecurint au combie par examines, on paratros y par tendencien comparatro, para tendencien comparatro co

conde fors à violer noître prefent. Edit, comme appellans, de notamment con qui fe feront ierois de Seconds pont porter leurs appels, foien punts des medies petures depties, deltrituses de Charges, de amendes, encore qu'il ne s'en foit enfuit-vanture combis.

TIT

tous leurs biens meubles & immeubles the ben do delit. Se les deux autres riers tont aux frais de capture & de la Inflice. bled adjugeraux femmes & enfans, fraucons y a , pour leur nourriture & entre6 le crime fe trouve commis dans les Pro-

leurs biens meubles de immeubles. Ee quant au furvivant qui aura tué - outre la fuídite confictation de toas fes biens , ou amende de la mouré de la valeur d'iceux dans les passoù la confictation n'a point de lieu , il (era irremiffiblement puny de mort, fuivant la disposition des Ordonsances.

V I V

Les biens de celay qui aura effé tué, & du furvivant, feront regis par les Administraceurs des Hôpataux pendant l'instructura du procez qualifié pour Duel, & les tevenus employez aux frais des poursures.

x v;

Entore que nous espreisors que nous fenfes & des peines (i) inflement ordonantes contre les Duels rettendront dorénantes contre les Duels rettendront dorénavant rous nos Sujess dy tember, neanants il l'éta rettendraties encontroit entore d'aller temeraries pour oler contrevenir à nos vointez, unne foulement en se faint ration par eux-mémes, mais en y engagent de plus dans leurs querelles & refleximents, des Seconds, Tiers, on autre plus grand mombre de perfonnes : ne ey pun se pues des Seconds, Tiers, on autre plus grand mombre de perfonnes : ne ey pun se pues des Seconds, Tiers, on autre plus grand.

fare que par une l'acheté artificienfe , qui fait rechercher à ceux qui fentent leur foinuffion punis de mort, quand meline il ils reprufent les mesmes Armes . elles segrand pour runir coux qui s'engagent fi

telliminent d'oficiale où il is n'one sieune pare, d'adont il devenume plitoch prouepare, d'adont il devenume plitoch prouetant de la commandation de la commanda

7 37 7

Dutant qu'il fe trouv cle gen d'ent april faire quoble, g'un rône passa port les armes . & qui sone aines anotéen pour peppeller les Gontholmemes, le lequés refoliance de leur faire ration à caurié els adirference des conditions, ce un offine perference des conditions, ce un offine perference des conditions, ce un offine perference des conditions, ce un offine perpeller d'autres. Convahlemmes, « do-ul s'enfau quelpeudos des mourres d'autant plus destribles, qu'ils provenence d'uncaré abgére. Nous voolans, do-unnom qu'ur rels cast d'appels ou de combats, cau de l'entre qu'ils qu'ils prosente de l'étiers, or de mort. Iléfuir upomiffion pendus & étranglez : tous leure en outre aux Jupes defdits crimes d'orqueur des Ordonnances.

XVII.

Nous voulons que tous ceux qui porte-

sont felemment des billets d'appel, ou qui conduiront aux lieux des Duels ou Rencontres, comme Laquais, ou antres do-meftiques, forent puns du foitet & de la Fleur-de-lys pour la premiere fois, & s'ils recombent dans la mesme faute, des Gaconfifcation n'est point de lieu , qu'ils

XVII

Et dautant qu'il est souvent arrivé que pour éviter la rigueur des pennes ordonnies par tant d'Edits contre les Duels ; rencontrer. Nous voulons & ordonnons avec armes égales de part & d'antre , à

0

& s'abstenir d'une vengeance si désendis; fans qu'és deux cas mentionnez au present Article, les prevenus puissent alleguer le cas fortun, auquel Nous désendons à nos Joges d'avoir aucun égard.

XIX.

contentions & owerelles qui concernent

XX.

Les Juges ou autres Officiers qui ausont imprimé & changé les Informations, feront deflituez . & privez de leurs Char-ges . & chaftiez comme fautfaires.

XXI.

Et dautant qu'il arrive allez fouvent que lesdus Prevolts, Vice-Baillifs, Vice-Senéchaux, & Licutenans Criminels de ordonnons que si lesdits Officiers manFear , fionifiée à la perfonne ou au dombpoerres qui fera en exercice. Nons ordonnons en outre aufdits Prevofts. Vicenées cy-deflus.

Hôtels & maifons ceux qui auront contre-

CYII

Que fi nonobfant tous les foins & difigences preferites par les atticles preceétus, le croit & fluotorité des perfonnes interellées dans ces crimes en detournouent les preuves par menaces au artifice. Nous ordonnens que iur la limple requisition qui en lera tate par nos Procureurs Geperarau ou leurs Subfants. 1 for decerpararau ou leurs Subfants. 1 for decer-

né des Monitoires par les Officiaux det Eveloues des lieux, lesquels seront putouchant les Duels & rencontres arrivez. geront à propos, ils feront tenus de fe ren\$4 tumaces foient expirées, que toutes leare de la contumace, qu'auparavant ils n'avent pour ce regard, & fans tirer à côfequence.

Et lors mesme que les prevenus auront effé arrestez & mis dans les prisons , ou combats, nos Cours leur donnent les de: neur & confeience de nofdits Procureurs generaux de n'en afer que pour le bien de

CXV.

Pendant le temps que les accufez ou prevenus deldus crimes ne le rendrent point prilonineres, Nous voollons que la Jathreede leurs terres foit exercée en no-tire nom , de Nous pourvoirons pendant ledit eemps aux Offices de Benefices dont la disposition appartiendra ausdus accusées ou prevenus.

XXVI

Er pour éviter que pendan le temps de Infinévation des échaises de consumaces, les prevenus ne puisfine le fervir des moyens qui liston accottumé de paraiquer pour décorner les preuves de leurs carmess en intimalant les écimons, co les chibigeam de fe retradère dans le recoile. L'Article tradificanda titre quatre de notre Ordomance du moist Acoll 1670, auguel Nous souns dérogé de décregons pour ce regard dans le crime de Duels faire l'annex, si lici procedé par les Officies ment, si lici procedé par les Officies. de nos Cours , & les Lieutenans Crimi-

les fuccessions sont écheues avant la resti-

37/

None vonlons parcillement & ordonnesse

XXIX.

Quand le crime de l'accufation ferapour erime de Duel, il ne pourra eftre formé

ancun Reglement de Juges , nonobstane pourfuivy que pardevant les Juges du

x x I

Te dation qu'un configurant de san outres not Confin les Marichaux de rouver le foit allembler pour revoir de examiner de nouveau le Reglement lier par ess fait les develfes familitationné reterior de la configurant de la configurant en la configurant de la configurant de la configurant de la configurant son voicin Reglement en date et al. 2. 2. 2. Auril 165 y s.y. attecher lois le contrecté de nouveau Reglement de la configurant par la configurant de la configurant par la configurant de la configurant par la concepta de la configurant par la concepta de la reputation des Continhammes.

v v v r r

Et dautant que quelquefois les Adminifracears des Hópraux ont negligé le recouvrement delittes amendes & confifeations, Noos voulons que le recouvrement des umendes & confifeatiós adjugées addits Hópraux & autres, perfonnes, qui auront efté negligées pendant un an, a compter du sour des Arreits de condamveur detel Honical ou'il Nous plairs, an-

XXXIII.

Vontons de plus que lors que les Genront encouru les antendes & confifcations portées par le prefent Edit & le Regle-ment des Moréchaux de France, il en foit à l'enfant donné avis par lefdus Maréchaux de France à nos Procureurs genegarnfon, & autres, pui par preference, de pour ceix efie Nous voulontque les Directours & Admuntisteurs, deidas Hópouxas, foient mis en poffelfion de pointlance advuelle deditis biens. Engigenous a notific Processers generass, les nos Subtituts, de le pointe auditos Directours & Admuntistrateurs generass, les nopresentations de la companya de la companya de proposition de la companya del companya del companya de la companya de

XXXIV.

Lors que dans les combass: il y aura es quejoqui ná etu y. Moss permetons sux parens da mort de fer rendre patres dans rentres mos port cost delay, contre celuy qui autra que i de confession de la confession de la confession de la confession de mort, au proti de celuy qui autra parafiture, faire qui fost con deborater d'autres. La Vigard de celuy qui nara parafiture, faire de don que le prefent. Edit. A Vigard de celuy dei parens, au protif daquell. Moss veulous que le plat proché fois prefete à un protification de la vigar de la vigar que le plat proché fois prefete à un partie d'autre de la vigar de la vigar de la vigar per la proché fois prefete à un passi cognit per que qu'il fe fenencem-

âns parties dans les trois mois , à condition

CXXV.

Le crime de Duel ne pourra eftre éteme re fost contre la perfosse ou contre la ront connable de Duel depuis nottre Edit de 1651 registre en nottre Cour de pourvey que le procez leur foit fait en estic convainces

XXXVI.

Toures les points accountée dans le prefent Eure, pour le punition des contrevenant à nos volonces, fervient motiles de le nel effet, il parles motiles d'une Julice

& d'une fermeté inflexible , Nons no Nous, de faire aucunes prieres pour les Are Reme , ny pour quelque autre confiTORMONE EN MANDALISME TORMONE DE COMPANION DE COMPANION CONTROLLES CONTROLLES

Vifa, Lr Tittira. Pour fervir

Regifirées, oni, & ce requerant le Procoreur General du Roy, pour-efre executees felou leur forme & tenure. A Paris, en Parliement, le premier Septembre mit fix ens forxame-dix-nenf. Signé, D O N-6015.

REGLEMENT

EGLEMEN.

DE MESSIEURS

LES MARE'CHAUX

DE FRANCE,

OR LES DIVERSES

Stitisfictions & Reparations
d'Honneur.

Do al. Appli 16 co

Ur ce qui Nous a ché ordonné par os-Jére capris du Roy, & rostamment par la Decertaine de Sa hay regulirée au la Decertaine de Sa hay regulirée au Partiennen de Paris les p. de Juillee dermer, de nous affendels resolpament paur deniger un Regisment les plus ceuté O difined qu'il le parras for les deverfes Settifactions O Regisment de l'accours que present de la companya de l'accours que mon présent activer eftre edocrite, faiment parties descripte de devent, faivant les divers degrez d'offerfes : & de emplorez aux accommodement des different de l'ordre qui leur en a efté donné par arrefté les Articles fuivans.

I

Premierement, Que dans toutes les occasions & sujets qui peux ent caufer des querelles & reslentimens, nul Gentilhamme ne doit est mort contraire à l'hanneny tout ce qui peut donner entier & fin-

3 7.

Qu'ente le Gontlehommen, phineurs y particules present de la presentación de

TIT

Que file pretendu offense est speu raifornable, que de ne se pas contenter de l'éclareissement qui on luy aura donné de boune soy, & qu'il vetille obliger celuy de qu'il croira avoir esté osfense, i se battie contre luy: celuy qu' aura renomé au Duel luy poura répondre en ce s'ens, on autre semblable: Qu'il v'étone bien, que s'excelus de sur presente de la conposition de la contre de la conposition particulierement la Declaration de phelieurs desc pas qu'il ne pent , ny ne doit donnes op recevoir anema lien pone fe battre, no postroit rencontrer; mass on'il ne chan-

Lors qu'il y aura cu quelque démessé

Et parce qu'on pourroit aisement preque Baillage & Senéchauffée de ce

Et Nous ordonnons, en conformité du melme Edit, à tous nos Prevolts, Vice-Baillits, Vice-Senéchiux, Lieutenans Criminels de Robe-courre, de autres Officiers des Maréchauffers, d'obeir promptement & fidellement aufdits Gentilshommes commis, pour l'execu-

gneufement averres des differens des Gendes Provinces, ou les Gentilshommes mé dudit Edit , do Nous en donner avis

on aux Gouverneurs & Llentenans gerfe-

en'on peut recevoir , il est necessaire d'éta-

le temps en puisse estre diminué, par le credit, ou priere de qui que ce soit, ny melme par l'indulgence de la personne offensées. « qui prés qui llera sorie del prison, il declarers à l'offensée. Que mol a propos d'imperimenment il l'a offenée par des paroles outragenses, qui il reconnosse effic fausse, o' la syn demande, pardon.

.

Pour ledémenti ou menaces de coups de main eu de bañon, on ordonnera deux mois de prifico, dont le temps ne pourra eftre dimunie non plus que cy-defius; Et après que l'offenifant fera forri de prifico, il demandera pardon à l'offenife, avec des purides encore pius fatassifiantes que les descripcións, de qui feron pareculterantes, de qui feron pareculterante par les Juges du Poutt d'homes pareculterantes que les parecultes par les Juges du Poutt d'homes pareculterantes que les parecultes par les Juges du Poutt d'homes pareculterantes que les pareculters pareculterantes que les pareculters que la pareculter que les pareculters que l

1.2

Pour les offenfes actuelles de coups de main de autres femblables, on ordonners pour punitions , que l'offenfant tendra prifon durant fix mois, dont le temps ne pourrs effre duninué non plus que cydellus ; fi ce n'eft que l'offenfant requerte

qu'on commue fealement la froitié de temps de ladite prison en un amende, qui ne pontra eftre mondre de quinze cens livres, applicables à l'Hô ital le glus proche du lieu de la demeure de l'offens & laquelle fera payée avant que ledit ofde recevoir de la main de l'orienfe, des

*

Pour les coups de balton, on autres pa-reils outrages , l'offenlant tiendra prifon pourron faire, & ditlarera en outre de parole & par cerit: Qu'il l'a officife biuralment, le fopplie de l'emblier. & que s'il offint en fa place il fe constatterni de mégine familiation. Et dans course les offinisées de coups de main, de batton, ou agueres femblables, outre les indites qui milions & fixitisfations, on pourra obligne 10 offinisée deshi et l'offinistie par les mes coops qu'il sura recess, quand metmes coops qu'il sura recess, quand metme il auroit la geneentée de ne les vouloir pardonner. & cela un cas fueltemen que ceffeit fout juglée fatrone par les curcon-

r T

fenfé à cette necessité.

Et lors que les accommodemens se seront en tous les cas susdits, les Juges du Poute d'homeur pourront ordonner tel nombre d'amis de l'offensé qu'il lour plaira, pour voir faire les statisfations qu'il cront ordonnées, & les rendre plus notostes.

XII

Pour les offenses & outrages à l'horrneur qui se feront à un Gentilhomme, pour le sujet de quelque interest civil, ou de quelque procez qui seroit déja intenté

pardevant les Juges ordinaires , on ne pourra dans les orientes aunti furvenues cibies ex-defins en chaone cinece d'offend'honneur , que la chofe contestée n'ait

avoir esté données & violées : en produsfent une infinité d'autres : Neus deque ce foit , ne pourra y faire à l'avenir aucun fondement, ny se plandre qu'elle. air effe violes, f. com te la fay e domest parcéeris, ous opreciones du non philicipa. Gentilishommes. Et ainfi tous Gentilishommes. Et ainfi tous Gentilishommes ferou deformais obligez de prendre cette precautom, non feulement part, oblir la non Rejement, most enfertye l'amité de cette prela partie par la confereye l'amité de ceitsy qui lay aut. confere parce, de denn être par des ure a gretifeur, anni qui l'éra dort divant dans d'une parole donne fans cerr, nr et d'une parole donne fans cerr, nr et d'une parole donne fans cerr, nr et de mains. de qu'il precention avour pas cilé mains. de qu'il precention avour pas cilé du parole donne fans cerr, nr et de me parole me parole me parole de me parole me paro

XIV.

Si la parole donnée par écrit en partiés vant d'autres Gonchhommes, le rienvé valole, lunterellé fera tenu den donnade ryultué à Nous, aux Gooverneurs, ou Lioutenans generaux des Provinces, ou Lioutenans generaux des Provinces, ou Lioutenans generaux des Provinces, ou de Contralhommes commis, à Laure de ditroy il fera repute agrelleur dans tous ité-meille qui pour le restriction de l'autre de ditroy de l'autre de l

regarde lessistes manquemens de la parole, les reparations de satisfactions seront ordonnées suivant l'importance de la

XV.

Si par le rapport des presens, ou par d'autres preuves, il paroift qu'une injure té de cœur. & avec avantage. Nous dé-L'offensé peut pourfuivre l'agretseur & ses de ne dost point fembler étrange, puis one celay on offense un autre avec avantage, fe rend par cette action indigne d'eftre traité en Gentilhomme : fi toutefois la feer. Jeauel dost eftre beaucoup plus grand

V 77 1

Au cas on'un Genrilhomme refuse ein differe fans aucune caufe legaume, d'obeir pardevant Nous ou eux, lors qu'il aura domicile, & auffi lors qu'il n'aura pas fument au huitieme Article dudit Edit, Ce qui l'era foigneufement executé par nos des Maréchandées, fur peine de fuspen-fion de leurs Charges, & privation de

AIVS

Et suivant le mesme Article huitième dudit Edit, si nos Prevolts, Vice-Bailiss, Vice-Senéchaux , Lieutenany Criminele fera le Parlement, dans le reffort duquel tement avec l'Hôpstal du Siege Royal d'où ils dépendront auffi ; afin que s'en-

Article hustième dudit Edit.

VIII.

Si ceux à qui Nous, & les autres Juges du point d'honneur auront donné des Gardes, s'en font dégagge, l'accommudement ne fera point fait qu'ils n'ayent tenu prifon durant le temps qui fera ordonné.

Et generalement dans toutes les autres differences d'offenses, qui n'ont point esté ey-dessus specifiées, & dont la varieté est

61

nous reprefenter leurs raisons, conformea ment au second Article du dernier Edit de sa Majesté, enregistré, comme dit est, au Parlement le 7. Septembre 1651.

Fait à Paris le vingt-deuxième jour d'Aoult mil fix cens cinquante-tross, Sigué, D'Estre'e. De Grammont, La Motte, L'Hossital, Plessie-Prassien, Villeroy, De Grancey, D'Albret, De Cle-Rembaut. Et plus bas, Quillet.



NOUVEAU REGLEMENT

DE MESSIEURS

LES MARE'CHAUX

DE FRANCE,

Qui confirme & sugmente le précedent.

Dx 12. Anyt 1679.

La E. Roy Nous ayant ordonnéde Nous alimbiler, & examiner de nouveau le Reglemente que Nous avons fait par ordre capres de Sa Majellé en date du 12-00 de capres de Sa Majellé en date du 12-00 de les Santistenoir et Reparation d'Ionneur cutre les Gentils-d'Augmenter les prients St faithaffents, en farrequ'elles forent égales « proportionne nels aux injurs». Pour ober 120 de 70 de Sa Majellé, Nous avons ellumé fous fon bon þajár.

Que les Articles 1. 2. 3. 4. & 5. dudit

Sur le 6. Nous estimons que ceux qui

Sur le 6. Nous eltimons que ceux quauront elté prelens aux offenses, & qu n'en auront pas donné les avis, doiven eftre punis de six mois de prison.

Sur l'Article 7, au lieu d'un mois de prifon, pour celuy qui aura offenfé, Nous fommes d'avis qu'il tienne prifon deux mois, & que le furplus de l'Article foit executé.

Sur l'Article 8. Nous eftimons que l'offenfant doit tenir prifon quatre mois au lieude deux 3. & apres que l'offenfant fers forti de prifon 4 en demandera pardon à l'offenfo.

Sur ie 9. Article, Nons effinoner que pour les uninnées aduelles de fonflets ou comprédennie commis dans la châleur des étientels, a lie fauillet, ou compy de mun a ette precedé d'un demente, celley qui aou fragé tendra printo pendante un ai , & vil n'a posit efte precedé d'un dementi, al in a posit efte precedé d'un dementi, al tendrale printon pendante un asse, fans que le stamps punite suftre dimunie pour quel, que cante que ce forc, quand junifine l'oifenfé le demanderoit; & après que l'offenfant fera forti de prifon, il fe l'oùmettra encore de recevoir de la main de l'offenfé des coups parells à ceux qu'il avare donnex, & déclarera de parole & par écrit qu'il l'a frapé brutalement, & le supphe de luy pardonner, & coablier cette obtenie.

Sur let o. Article, à l'égard des comp de baffon, é autres pareils outrages donnez dans la chaleur menerals outrages donpoils syerte fédiche en seigne de coupé man, celuy qui aura fragiche de coupé man, celuy qui aura fragiche bâton ou autrement, tiendra prifon pendant deuxans; é en cas qu'il n'aix pout ché fragé angaravant, il tendra prifon pendant quatre ans; ée aprés qu'il fera fort, il demander pardon à l'offensé.

Sur les Articles 21, 12, 13, & 14. Nous estimons qu'ils doivent estre executez, & qu'il n'y doit estre rien changé.

Surle 15. Article Nousestimons que fi par le rapport des precens, par notorieté, ou parautre preuve, il parosit qu'une injure de coups de baston, canne, ou autre de pareille nature, ait etté fuce de dellein premedit par surprité, suc et avanta-

ge , celuy qui aura frappé feul & par defant accompagner , ou autrement , doit fon, à peine de la vie. & à l'offenfé d'ap-

Fait à Saint Germann en Lave le vingt-GRANCEY, LE MARL'CHAL DUC D'ESTRADES. MONTMORENCY

Collationné aux Originaux par Nous Con-

Privilege du Roy.

post par chacan des contrevenans, areleable un

wire \$1 Harely Dirty do notice booms Wille do Band

feptième. Signé, 'Par le' Roy, 'LOUIS, & plus

Et lessits Sirors de la Chevalerie & la Vienne, contedé & transporté leur droit au present Privilege, à Théodore Grand, pour en jour parluy, suvant l'accord fait entr'eux.

Regifré far le Livre de la Consemnanté des Marébands Libraris & Juspenmeir de Paris : le 13, Or libre 1679 : fursant l'Arrit du Farlement du 8-Aunt 1631 : écolog du Confeil Proc du Rey du 174 Februar 1665 : Signé : A N C O T ; Studie.

Joss d'Octobre 1679.







